

G R S 58]

Previous references

1896-97
-191

File No

48

Serial Nos 1-10

Later references

(Education)

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 1-10

Major Part B for August 97

SUBJECT

Printing of Educational Works

Goentet Inerted)

(5/512)

Indexed
K Rangaswa

The different departments have not been separated in consequence of which work has been unnecessarily distributed & it is impossible to fix the blame upon anyone, ~~the~~ work of composing & distributing has also been done by the same men which unnecessarily causes delay. Another cause of delay I am informed is the piling up of a large

quantity of type in form awaiting further final orders. To remedy these evils I am arranging to assign the different departments so that each can do its legitimate work. Have a separate establishment for distributing matter. Type directly leaving the compositor & do composing work above, the latter will enter a revision of rates but as far as I can see no extra expenses.

the purpose getting the
 value of material for inspection
 as it comes cheaper in the
 long run for you may
 have stored it much
 cheaper, I am afraid it
 will be sometime before
 any radical improvement
 can be shown in the
 working part of the
 whole telephone system.

Yours truly
 W. H. P. S.

& Quaintance how to
 understand

5/31/93
 Dear Sir,
 In reply to the copy
 of the report committee
 the original note of
 the committee I believe
 state that I believe
 delay was in a great
 measure the result of
 system throughout which
 is in a great measure
 the result of now,
 at present the committee
 are very much concerned

206101

Memorandum

To Education Branch

10

Please get a copy of revised
Edition of the Canadian Educational
Rules - vide Table for Page
Aug 11, 1896 p 383 Table 14

Please let me know what
the practice now with ref.
forwarding of local copyright books
In Canadian applications are
submitted by our gov't from time
to time to permit, publish & sell
Editions of local copyright books
under certain conditions - vide
Table for page p 382 Table 14 - we
may invite Mr. Whitham's attention
to and ask whether a similar
system may not be adopted in
England

(S)

1578636

3

Memo / 8

Printing of Educational works

Ref Insp- Gls letter No $\frac{5030}{283}$ Dt 14 1 97

Para 1 of the letter shows that the Printing of Edl works has been much delayed by the Press In reply the Insp- Gls attention may be drawn to the Govt Pro No $\frac{7944-5}{md 1499}$

Dt 14 1 97, which was issued under the orders of the 3rd Councillor

In para 2 the Insp- Gls explains that the printing of these works cannot be entrusted to private agencies as suggested in this office -

No $\frac{2569}{Ed 100}$ Dt 20 8 96, because (1) there are no Local and Municipal Fund Book depots and Inspecting School Masters in Mysore to distribute the books to Village and Taluk schools as Mr Madras.

(2) There are Central and Branch Book depots in Mysore, and (3) private persons are likely to sell the books at higher prices and may not be very punctual in their supply and

(4) Masters ^{will} have to pay postage 4/-
for the books supplied which are
now sent on Mysore Govt Service

In para 3 and 4, the Inspector of Prisons as well as the
makes the following suggestions for carrying on the printing of EdL
on the EdL printing works promptly -

1 A part of the Govt Press staff with
a separate foreman be set apart for the work
or

A separate press may be sanctioned
for the work

or
A separate branch may be opened
at the Branch Press, Mysore for the work
Until 1st Jan 1897, a separate temporary
establishment at a monthly cost of Rs 70/-
was maintained in the Central Press,
~~where~~ As the principle of any
separate maintaining a part of the
Press cost, for its work, was thought
unsound this temporary cost was
amalgamated with the Press
work cost of the Central Press

Besides the Engr- & Requests that
the provision of Rs 10,000ⁱⁿ the State
Fund Budget for books and of Rs
2000 in the U S Fund Budget.

There is considerable
 then subject matter the
elementary - the growth
 of parts - as well as
 the breathing of Ed. the way
 own's are
 as from
 the water
 to the water -
 (Carbonation
 211)

All this is for I think
may be avoided
by going out the
main or front
in certain cases
over the underground
B.P.

Serial 7: 44 of the open
file under
Sey's memo.

Office Memorandum
Short-term
Memorandum
Draft review
on 20-1-1968
-9-

known
 100% -
 not of course
 and - but
 as my
 view of it -

21/
 23/1/97

The main reason my letter
 is mostly with the
 I don't see why it is
 not in addition
 upon - 21/
 23/1/97

5 | May be doubted so that he may
 get some of the books printed in private
 presses

The provision for books and maps
 in the V S Fund Budget is Rs
 4000 and not 3000 as stated in the
 letter

Subd
 20/1/97
 100

Subd to Secty
 22/1/97

Subd to Secty

Same early remedy
 & is highly desirable.
 After perusal by the
 3 I? the 24th letter &
 the remarks of the Joint
 Board of Management may
 be sent to the Secy of
 the Govt Dep for his
 remarks & suggestions.
 23-1-97

See note
 23-1-97

Note for the
 The 4 annual Ref of
 the maps have been
 (former has been
 exposed by revision) I think
 do not have right of view
 23/1/97

Letter to 3rd Regt

25-1-95

Sum in discussion between the
I. of Education and the
1st General as to the
advisability or otherwise of
the Malvern system of outlay
whatsoever also before,
does not involve the fact that
I think, or the Regt.

25/1/97

[Signature]

Letter to 1st Regt

Please see 3d (1st) note
above. The question is whether
the whole of the printing
work of the 2d Regt should
continue to be done by
the 1st Regt, or whether
a portion of it may ~~xxx~~ be
entrusted to private agency -
if the 1st Regt is unable to
cope with the work, a resort
to private agency becomes
necessary -

U

25-1-97

For the present the 1st
Regt may be
able to do the work of the 2d
the work of the 2d Regt

25/1

Letter to 1st Regt

at present - as above may be
and accord of the 1st Regt
adoption of the 1st Regt system
in case the 1st Regt is unable
to do the whole work - may recommend
may be 1st Regt embodied in the Order -
There let me be signed

Letter to 1st Regt
me see it before
25/1/97

1st Councillors order 1/9/97

Note for office

The 4th Annual Report
of the Mysore Text Book
Committee has to be separately
reviewed Please do not lose
sight of this

23/9/97

Secretarys order thereon

Office

Prepare a short review

Subd for orders,

The annual report of the
Text book Committee has been
never ~~review~~ reviewed separately
Last year it was simply filed
(Please ^{see} orders in the last years
Report) Besides, the annual
Report of the Text Book Committee
will be embodied in the ^{An report on} P. Institute
~~Annual Report~~ and the required
observations on this section will

be included in the Review on the of
Public Instruction Report

FOUNDED 1870

(Please see para 116 of the last years
Report on Public Instruction and
para 31 of the Review thereon)

Under these circumstances, I beg
to request whether, a separate review
on the present Report of the Text book
Committee is required to be prepared

ms
27/97 Subd pr orous
pr

Subd to Secty

Under the above circum-
stances, a short para (16)
is added is inserted for approval
in the Draft Review on the
Education Report for 1895/96

LL

att
att

30/6/97

Q
11/7/97

9

Subd to Sect (24)

The report below was obtained
from Madras by order of
the 1st Comptroller

2/8/97

Subd 8747-4

83/8797

6774

Please see notes
at page 4 + remnant
with a copy of the
rules of any

AM

1 spec for receipt 4/8/97
at 11

4h 5-7-97

Subd with Ed F 45-96

The corresponding rules for the

(Meyson Text Book Committee are given
in Serl no 1 of the file subd

9897

Subd to 1st Comptroller

6821

10

6 p.m.

20

41

9/8

for Sub Committee 1/10/05

9/8/97

information of a quorum (vide
 rule 9) the conduct of business
 the absence of the President or the
 chairman (vide rule 11) the
 settlement of disputed questions
 votes (vide rule 12) &c &c have
 been well defined which ~~are~~ ^{is} not
~~to be found~~ ^{the case} in the Mysore rules

In principle the Mysore and
 Madras Rules do not differ materially
 from each other, but the Madras
 Rules are laid down with greater
 attention to detail and with more
 definiteness. The Sup^r General
 may perhaps be asked to submit
 draft Rules on the lines of
 the present Rules and suited
 to present requirements.

HK
 12/8/97

Subd. Secy
 173 8-97

6861
 Am 1st form of
 the Madras Rules
 is of 9th - 1st form
 of 1st - 1st

}

2010
 14-8-97

11/10/97

Σο
148 of 96

To

1896 ††
The Director of Copyrights
✓ in the press
to $\frac{2579}{\Sigma 100}$

Date 20-8-96

It has the honor to request
that he will be ~~kind~~ ^{good} enough to
report the practices now obtaining
in Mysore with regard to printing
publishing and selling of Copyright
Books His attention is
directed to the notice published on
page 302 of the Fort St. George
Gazette of the 11th August 1896 from
which it will be seen that in
Madras, application is made
by the Director of Public Instruction
from time to time for permission
to print publish and sell editions
of Copyright books under

52
48 of 96
2

23

1896

12

2

The Superintendent of
Govt Press Madras.
No. $\frac{2570}{22101}$ - 220-8-96

Sir,

I ^{have the honor} ~~am pleased~~ to request
that you will be good ^{enough} ~~kind~~
to forward a copy of the ~~rules~~
revised edition of the Madras
Educational Rules as soon as the
^{copies} they are ready for sale.
~~Remittance will be made for the~~
~~the~~ price of the book ^{which} will be made
remitted on intimation of the same
on receipt of the book.

I have &c
19-8-96
For Secy
1/3

In verbal mark
in the enclosure
What final order
and report why delay
Set me in the papers

7/1/57 *[Signature]*

Several reports & are
in the Dept - Final orders
to be made off & break all
up the type are what
is meant -

Subd of

7-1-97

say that P W I has been
represented to provide the
necessary all accommodation
and that that is promised
the best arrangements possible
shall be made for the despatch
of work

7/1/57 *[Signature]*

do so of

7-1-97

Drafted
JW
8/1/97

4
15
189

OFFICE OF THE
53-65
6-1-97
DEWANS 1605
DEWAN OF MYSOR

From *[Signature]* 4/1/97
H A Sparrow Esq
Secy: Govt Press

The Secretary to the Govt of Mysore,
Dept
NOV 52

Dated 3rd Jan 1978 of 96
Despatched
Received SEI I NO 3
General No 1970

11 Enclosure No

Explaining on the complaint
The
of a Text Book Committee

Subd to Secty

This is in reply to the 3rd pro
Remarks within 4/1/97

Subd to 3rd (m) of

References to be marked

1896

16

22
48 of 96
— 4 —

Recd - 20 letter dated
the 3rd January 1897 from
the Superintendent of the
Government Press, submitting
explanation as to the
Cause of delay in expe-
ditiously carrying out
the work of the Text-
book Committee sent to
the Government Press

order to 7944-5914-1-97
1897

The Superintendent is
informed that the Chief
Engineers in Mysore have
already been requisitioned
to provide the necessary
additional accommodation
to the Government Press, and
that, till that is done,
he should make the
best arrangements
possible for the despatch
of work.

3rd (1897) J. S. Lee, 11/1/97

To The Suptt, Government Press
" President, Text-book
Committee

10
17
Edn 563

No 5030
283

DEPARTMENT OF EDUCATION IN MYSORE,
Bangalore Mysore, 14 January 1897
50

From

H. J. BHABHA Esq

Inspector General of Education in Mysore,

To

48 of 96
5
The Secretary to the Government of Mysore
in the General and Revenue Department
Bangalore

Sir,

I have the honour to forward herewith the Fourth Annual Report of the Mysore Text book Committee as well as a copy of the Proceedings of the Annual Meeting of the Text-book Committee held on the 28th November 1896, and to invite the attention of Government to para 12 of the former and para 4 of the latter. Since July 1895 the seventeen books named in the margin have been sent to the Government Press, but only two have been published up to date. At the slow rate at which the Government Press works for the Education Department it is impossible to supply the large demands for school books from the schools of the Province. The work of the Text-book Committee is also seriously hampered and delayed unless the books already in the press are published. Higher books of the same kind or series cannot be prepared.

Kannada Copy Books
Kannada Euclid book I
Kannada Arithmetic Pt I
Do Pt II
Kannada Akkayaamba for
the I Standard
Vyasa Smriti Pt I
Kannada Vachakabodham
Kannada Sabdavalu
Kannada Reader No I
Kannada Kalamudhu
Kannada Text for the
Lower Secondary Exam-
ination of Mysore

2 With reference to your docket No 2569
28 100

dated 20th August 1896, I have^{!!} the honour to inform you that the practice of permitting private presses ^{to print} to permit publish and sell editions of Government Copyright books in Madras is not suitable to the Mysore Province. The means of publication adopted should suit the means of distribution. In Madras the Primary and Secondary schools are maintained by local Fund and Municipal Boards which have Book Depots of their own and which employ Inspecting Schoolmasters for the distribution of books to village and taluk schools. These schools are maintained departmentally in Mysore and there is a complete system of distribution from the Branch Depots which was reorganised in 1892 and which is fully described in the Code of the Central Book Depot. If Government copyright books are handed over to private presses for publication and distribution, not only will they be sold at higher prices but the village schoolmasters will be obliged to order them from the various publishers by Value Payable Post and I doubt if they will promptly put themselves to the trouble and expense of so doing, whereas now they have only to get the requisite number of copies by post on Mysore Government service from the nearest Branch Depot which is usually within

12

a few miles' distance from the schools I am unable therefore to recommend that the Madras system of publishing and distributing school books should be adopted in Mysore. I think that if a strange system like that of Madras, which has naturally grown out of circumstances peculiar to Madras, is suddenly transplanted to Mysore where it would be entirely out of harmony with the existing state of things, it will cause serious harm to the schools of the Province and the cause of education in general.

3 I find from some records that in July 1869 the Government of India on the recommendation of the Chief Commissioner sanctioned the following establishment for the Educational Branch of the Government Press

1 Proof Reader	Rs 20
8 English Compositors	96
12 Canarese — "	108
4 Pressmen	32
4 Ballmen	20
12 Folders	58

Rs 334

An application was also made in 1875 for the entertainment of a separate Foreman for the Educational Branch of the Government Press. I have no means of knowing whether a foreman was sanctioned and what additions were made to the establishment of the Government Press for carrying on the educational printing work since 1875. I believe the Educational part of the Press establishment has not been kept separate but merged

in the general establishment of the Press
As the printing work of every department
has grown enormously since 1875, the
result has been that educational work
has been sadly neglected by the Press
and serious detriment to the cause of
education has been the result

4 To remedy the present state of
affairs I would submit the following
proposals

(1) That a part of the Government Press
establishment with a separate foreman
be set apart strictly for Educational
work alone and no other work

Or

If this is not possible a separate
press for Educational work with the re-
quisite plant and establishment be
sanctioned and placed under the orders
of the Inspector General of Education

Or

A separate Educational Branch of the
Press be organised and added to the Branch
Press at Mysore to do purely educational
work under the orders of the Inspector
General

And (2) That the provision of Rs 10,000
for the purchase of books in the State Funds
Budget and of Rs 3,000 in the Village School
Fund Budget be doubled, to enable the
Inspector General to get editions of Govern-
ment copyright books printed at
private presses when the Government
Press is unable to cope with the work
thrown upon it This will ensure the
prompt printing of books urgently

Rev. A. G. G. G.
of our office
- Printed by the
Govt. Press

16
required and the department will not be at the mercy of the Press as at present. It will also enable Government to judge from actual experience whether there are private presses within the Province that can print as good editions of educational works as the Government Press. The present provision for the purchase of books barely suffices for the purchase of those books of which Government have not the copyright. With the suggested increase in the provision it will be possible to pay for whole editions of individual books and to transfer them for distribution to the Central Book Depot in the usual course.

I have the honor to be,

Sir

Your most obedient servant

H. P. Shabha

Insp. Gen. of Education

J. R. L.

Ed 1891/97

Subd to Secty with a Note
22/1/97

15

No 5696

Ed 1 561

1897

From

The Inspector General of
Education in Mysore



To

The Secretary to the Govt
of Mysore in the Rev. Secy
No 5030 Deptt Bangalore

Dated 283 14-1-1897

Recd

Enclosure No two

Subject

Forwarding the Fourth
Annual Report of the
Mysore Text Book Committee
as well as a copy of the
Proceedings of the Annual
meeting of the Committee
held on the 28th Novr 1896,
and submitting certain
proposals for sanction
of Govt to ensure the pro-
pit printing of Education
books

THE FOURTH ANNUAL REPORT
OF THE
MYSORE TEXT-BOOK COMMITTEE
for the year ending 31st October 1896

1 Kannada Readers —During the year Balabodhe Part II, was brought into use as a School Text book for the B Division of the Infant class in all Departmental Kannada schools

2 The work of revising the First Kannada Reader by Mr M S Puttanna, B A, was entrusted to a Special Sub Committee consisting of Mr M Shama Rao, M A, Mr R Narasimhachar M A Mr B Mallappa and Mr S G Narasimhachar After serving on the Committee for a short time, Mr M Shama Rao resigned on his transfer to the Revenue Department The work of revision occupied the other members of the Special Sub Committee for more than three months The book has been in the press since April last and will shortly, it is hoped be ready for use as a School Text book for the First Standard in all Kannada Schools The best thanks of the Text Book Committee are due to the members of the Special Sub Committee for the great trouble they took to revise carefully the First Kannada Reader

3 The experience of the Special Sub Committee to which the revision of the First Kannada Reader was entrusted goes to show that the preparation of a higher reader should not be undertaken until the Reader next below it has been published, so that uniformity of style may be maintained as far as possible and there may be a gradual rise in difficulty both as regards form and matter in each successive Reader Accordingly, the Sub Committee recommend that the preparation of the Second Kannada Reader should be taken in hand after the First Reader which is now in the press has been published

The work of revising *Sabdadarsa* was entrusted to a Committee consisting of Mr R Narasimhachar M A Mr S G Narasimhachar and Mr Mallappa The book has been carefully revised and is now in the press The best thanks of the Text book Committee are due to these gentlemen who have been good enough to undertake and carry out this difficult work

5 During the year under report, *Color Cards* to match the colors of the Color Boards have been prepared and will shortly be issued for use in schools These cards will admit of being handled by the children of the class and thus will interest them more than the Boards hung upon the wall

6 Additional Members —In accordance with Resolution V of the Annual Meeting of the Text book Committee held last year Government have been pleased to sanction the appointment of the following gentlemen as Additional Members of the Text book Committee —

(1) Mr C Subba Rao (2) Pandit Periaswami Tirumalachar, (3) Pandit Muttur Narayana Sastra, (4) Pandit Gami Krishnachar, (5) Ismail Sheriff Sahib (6) Sultan Muhammad Khan Sahib (7) Mr Hayath Sahib Of these Gentlemen the first three have been placed on the Sanskrit Sub Committee, the fourth on both the Sanskrit and the Kannada Sub-Committees and the rest on the Persian and Hindustani Sub Committee It is hoped that the addition made to the Persian and Hindustani Sub Committee

will secure a better representation for those languages at the meetings of the Text book Committee than heretofore

7 Books Reviewed — The following is a list of books referred to the Text book Committee during the year. The best thanks of the Committee are due to the Gentle men who have been good enough to review the books —

No	Name of the book with its author	To whom sent for review	Remarks
1	Karnataka Sukramiti by Mr K. Subraya Sastri		100 copies purchased
2	Sri Chamarajendra Rajyavilasa by Mr V Chandrasekhara Sastri	Mr R Narasimhachar, M A	Do
3	Khanija Sastra by Mr B N Dasappa B A		300 copies purchased
4	Prataparudradeva Nataka by Mr Srikantesa Gauda, B A & B L	Mr R Narasimhachar, M A	50 do
5	Parijatapaharana by Chellamma	Do	100 do
6	Rukmini Parinaya by do	Do	200 do
7	Chandomahike by Pandit Srinivasa Ragha vachar	Do	150 do
8	Rudrabhatta's Jagannathavijaya, edited by Mr Chavali Ramaswami Sastri	Do	50 do
9	Siddhamiti edited by N R Venkatasubba chari	Do	200 do
10	Founders and Reformers of Religion in India by Mr R H Desapande, M A	Do	100 do
11	Surasena Charitre (Othello) by Messrs Basa vappa Sastri and C Subba Rao B A		350 do
12	History of Egypt in Kannada by Mr Ranaji Rao B A		100 do
13	Aryakirti by Mr C Vasudevaiya		200 do
14	Ambulance Lectures in Hindustani		100 do
15	History of England for Beginners in Kannada by Mr G Halkatte	Mr M Shama Rao, M A, and Mr R Narasimha char M A	350 do
16	Vyayamadipike by Mr S R Bharadwaj	Mr R Narasimhachar, M A	2000 do
17	The School Master's Friend by Mr S R Savadi	Do	300 do
18	Karnataka Hitopadesam by Pandit M Ramasessa Sastri	Do	To be referred to the Text book Committee at this meeting, as the authors wish them to be prescribed as Text books for any of the Local Examinations
19	Suktimanjari Part II by Pandit Sitarama Sastri	Do	
20	Krishnodantatarangini by do	Do	
21	Sanskrita Suktimanjari by do	Do	
22	Ramacharyamrita by Mr B Krishna Iyengar	Do	
23	Samudrayanasadhini by Mr Visveswara nanda Saraswati	Do	Not suited for schools
24	School History of India by Mr MacMillan, B A	Do	
25	Ankanathabhaktivijaya by Mr V Puttanna	Do	Not suited for schools
26	Chamarajendra Sataka by do	Do	Recommended as a prize book for Vernacular Schools
27	Garbhinisusamrakshana by Mr M D Srinivasa Iyengar	Do	Not suited for Primary or Middle Schools
28	Gitamandara (MS) by Mr Rama Rao	Do	Returned to the author
29	Gitikalahari by Chellamma	Do	
30	Vairagyamanjari by do	Do	Not suited for schools
31	Dvadasamanjari and Chaturdasamanjari by Pandit Sitarama Sastri	Do	Do
32	Sangita Suktimanjari by do	Do	Too difficult for Infant Classes in Kannada Schools
33	Ganita Sanjivini by Mr D Krishnaswami Iyengar	Mr Venkatasami Naidu B A	150 copies purchased
34	Parvati Parinaya by Pandit Sitarama Sastri	Mr R Narasimhachar, M A	100 do
35	Rajasekhara Charitre by Mr B Somanathaiya	Do	100 do
36	A Book of Hindu Games in Kannada by Mr D Subbaya B A	Mr B Mallappa	Opinion not yet received

8 The following new books or editions are in the Press —

- 1 Lower Secondary Kannada Text for 1897
- 2 The First Kannada Reader by M S Puttanna B A
- 3 Sabdadarsa (Revised Edition)
- 4 Kannada Copy Books Nos II III IV, V and VI
- 5 Hindustani Arithmetic by Ghose Peer Sahib
- 6 Kannada Euclid Book I translated by Mr V Lakshmpataiya, B A.
- 7 Kannada Ankaganita for the First Vernacular Standard by Mr K Venkata-swami Iyer B A
- 8 Karnataka Vachakabodhini by Mr M B Srinivasa Iyengar, M A.

9 The following books are under preparation —

- 1 A Kannada Book on Object Lessons by Mr R. Narasimhachar M A
- 2 A Kannada Book of Stories for the Infant Classes by Mr B Subba Rao B A
- 3 A Text Book of Agriculture by Mr K Seshadri Iyengar D Ag
- 4 A Book on Drill by Mr H V Seshagiri Rao
- 5 Kannada Ankaganita for the Second Vernacular Standard by Mr K Venkata-swami Iyer B A.

10 The following books were published during the year —

- 1 Bhuvivarane Part II (Revised Edition)
- 2 Lower Secondary Kannada Text for 1896
- 3 Do Sanskrit Text for 1897
- 4 A Hindustani Translation of Ankaganita Balasikshe
- 5 Kannada Algebra by Mr B M. Venkatesayya B A

11 The following books were recommended for prizes in Vernacular Schools —

- 1 Surasenacharitre (Othello) by Messrs Basavappa Sastri and C Subba Rao B A.
- 2 Chamarajendra Satakam by Mr V Puttanna.
- 3 Rajasekhara Charitre by Mr B Somanathaya.

12 The Text book Committee regret to report that the Government Press has not been able to afford expeditiously such help as they desire in the publication of new books or new editions Books that were in the press before the date of the last annual report have not yet been published A number of Educational works sent a long time ago to the press have made little or no progress The work of the Text book Committee has been greatly hampered during the year under report by the unsatisfactory state of the Government Press

13 Mr M Shama Rao, M A, who served as Secretary of the Text book Committee from 1892 to 1895 was appointed Assistant Commissioner and transferred to the Revenue Department in January 1896 The Committee wish to place on record their appreciation of the valuable services rendered by him as Secretary Mr. R. Narasimhachar, M A, was appointed Secretary in place of Mr M Shama Rao, M A

H J BHABHA,
President

1943 84

19

Proceedings of the Annual Meeting of the Text book Committee held at 8 a m on Saturday the 28th November 1896, in the Office of the Inspector General of Education. Mysore

PRESENT

Mr. H J Bhabha, M A <i>President</i> (in the chair)	Mr M S Puttanna B A
Rev H Gulliford	Dr T S Nanjappa M B C M
Maulvi Syed Shahabudin	Mr M B Srinivasa Iyengar
Mir Hayath Sahib	C Subba Rao
Ismail Sheriff Sahib	Dr S V Ramaswami Iyengar
Mr Syed Mahomed	L R C P L R C S
Sultan Muhammad Khan Sahib	Mr M Shama Rao M A
Mr B Venkatapati Iyengar	Pandit Muttur Narahari Sastri
S G Narasimhachar	Garni Krishnacharya
Pandit Visvesvara Sastri	Penyaswami Tirumalacharya.
Ayya Sastri	Karibasappa
Mr B Mallappa	Jayarayacharya.
A Mahadeva Sastri B A	Mr R. Narasimhachar M A (Secretary)

1 The Secretary read the notice calling the Meeting —

2—12 f 1896—97

OFFICE OF THE INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION
Mysore, 18th November 1896

TEXT BOOK COMMITTEE

A Meeting of the Text book Committee will be held in the Office of the Inspector General of Education at Mysore on Saturday the 28th November 1896 at 8 A.M

BUSINESS

- 1 To suggest the Text books in the Language subjects for the Lower Secondary and Upper Secondary Examinations of December 1898
- 2 To approve of the Annual Report of the work done by the Text book Committee during the year ending 31st October 1896
- 3 To attend to any other business that may be brought up

R. NARASIMHACHAR
Secretary

2 The Annual Report was read by the Secretary

3 It was proposed by Rev H Gulliford and seconded by Mr M S Puttanna, B A that the Report be adopted

4 With reference to para 12 of the Annual Report, the Rev H Gulliford moved the following resolution and Dr S. V. Ramaswami Iyengar seconded it. It was passed unanimously. That this Committee learns with very deep regret that its work is greatly hindered because the Government Press prints at an exceedingly slow rate of progress the books sent to it by this Committee. The Sabdadarsa for instance, was sent to the Press in April last and up to the present time nothing has been done. The First Kannada Reader was also sent about the same time and only two forms have been received up to date. If this rate of progress is followed, it will be impossible for the Committee to do the work for which it was appointed by the Government. In case the Government Press cannot print the books as quickly as they are needed, the Committee would suggest that the Government Branch Press in Mysore be enlarged and placed

under the Inspector General of Education, or that sufficient funds be placed at his disposal so that he may have the work done at private presses. That a copy of this resolution be forwarded to Government for their information."

5 It was resolved that an attempt be made to publish the Lower Secondary Kannada Text before the month of June in the year preceding that of the Examination.

6 It was resolved that the following Text books be recommended for the Lower Secondary Examination of December 1898 —

KANNADA — *Prose* — Harischandra Upakhyaṇa in Aṅgāparva of Kṛṣṇarāja M

Poetry — Padyasara — Stanzas 129 — 166,
Nīṭimānjari — 50 selected Stanzas
Sita Charitre — First two Ullāsas

TELUGU AND TAMIL — The same as for 1897

SANSKRIT — *First Language* — Raghuvamśa — Sargas I and II
Dasakumaracharitre — one Asvāsa of about
latter half of the work

Second Language — Vikramarkacharitre — about eight stories from the 19th (May 1900
Departmental Edition)

PERSIAN AND LATIN — Same as for 1897

The Hindustani and Persian Sub Committee recommend that for Persian the following may be prescribed —

First Language — Gulistan — Chapters VII and VIII
Bostan — Chapters IV and V

Second Language — Bostan — Chapter VII
Gulistan — Chapter VIII

HINDUSTANI — *Poetry* — Mussadasse Leloni Char

Prose — Kisse Sahazada Uz Zup and Hakim Blucher

7 It was resolved that the following Text books be recommended for the Vernacular Upper Secondary Examination of December 1898 —

KANNADA — *Poetry* — (1) Damayanti Svayamvara, by Basappa Sastri, 1 Asvāsa
(2) Venisamhara, translated by Pandit Jayarayachar
(3) Gada Yuddha — VI and VII Asvāsas

Prose — Chikdevaraj Vamsavali — Pages 1 to 62
Life of Sivaji — Pages 1 to 50 (The Granthamala Series)

SANSKRIT — Raghuvamśa — IV and V Sargas
Panchatantra (Bombay Edition) selections, about 40 pages from Part III

PERSIAN — *Poetry* — Intekhab-i Dewān Sayeb

Prose — Safarname Hakim Nasir Khusru

HINDUSTANI — Nisabe Urdu or Urdu selections for the Entrance Examination of the Panjab University (Muffidian Press, Lahore)

8 The Proceedings terminated with a vote of thanks to the members who had come from a distance

H J BHABHA,
President

24
Read -

20

Letter no. 5030 Dated 14th Jan 1897
283

FILE NO. 68 of 96
S. N. 6

Subj 5000

This is one of the
papers which were forwarded
were delayed ^{in being printed} for some time

3076797

3076797

2 puc Q
11/7/97

from the Inspector General of ⁱⁿ Mysore forwarding a copy of the
fourth Annual Report of the Text
book Committee in Mysore and
^{representing} ~~Complaining~~ against the delay
caused by the Govt Press in publishing
Educational works

Order thereon No 223-4
Ed 12

Date 6-7-97

An extract of para 1 of the
letter read above will be forwarded
to the Superintendent, Govt Press,
who ^{will be} requested to carry on the
printing of the Educational works
as expeditiously as possible

In para 2 of ^{his} the letter
the Insp^r G^l explains why the
Madras system of permitting
private agencies to publish

Govt. Copy-right books, ²² cannot be
introduced into the press, but ^{the} ~~their~~ ^{explanation does not seem} ~~reasons are not~~ quite satisfactory,

And the Govt. do not see why ~~the~~
competition among private persons
should not remedy the defects pointed out

3 The suggestions made
in paras 3 and 4 of the letter ^{regarding the} of establish-
ing ^a a separate Press or a separate
part of a press for the Ed works,
or ^{the} of increasing the budget funds
for books &c, do not commend
themselves to Govt as they involve
unnecessary extra expenditure and
trouble, which may be avoided by
~~ad~~ adopting the Madras System
Under these circumstances the
Insp. &c is requested to report
whether ~~at least~~ permission to
print, publish and sell, so much
of ^{the} ~~the~~ work ^{of the Education Dept} as cannot be
conveniently done in the Govt.
Press, may not be granted

23 (to private agencies on ^{single} certain
conditions as would ensure prompt
- ^{to execution} ~~in~~ ^{the} reasonable ~~of~~ cost -

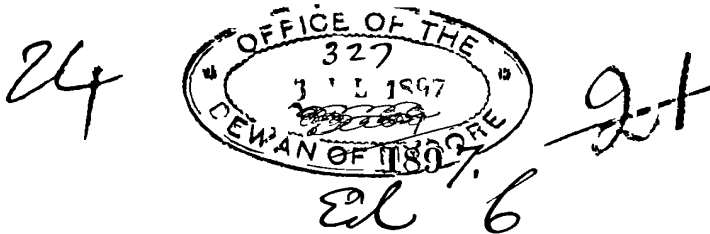
Q
307697

Secretary

20

The Insp. - Gen. of En

Supdt of Govt. Press



From Supt of Govt Printing in Mysore

Ed
68/946 To
-7-

The Secretary to the Govt of Mysore

General & Revenue Dept^s

Dated 9th

Despatched } July 1897

Received

General No 52
No

Enclosure No

In reply to

Explaining the delay in
printing the Educational
works

Subd to Secy with a draft
Ed 14/7/97

Ed 12 7 97

References (to be entered only in the
Dewan's Office)

²⁵
Office of the Supt. Govt. Printing,
Bangalore, 9th July 1897

From The Superintendent,
Govt. Printing in Mysore

To The Secretary to the Govt. of Mysore,
General and Revenue Depts.

Sir,

Adverting to Government Order No
 $\frac{223-4}{\text{Edu } 12}$ dated 6th July 1897, I beg to offer
the following explanations regarding
the delay in printing the Educational
works

Of the six Copy Books referred to,
two have been printed and supplied
but the expenditure on the electros ob-
-tained from England was so heavy
that endeavours have been made
to get the work done in India and
the matter is pending with the Edu-
cational Secretary himself, as to

Further I am glad to be
prepared to send to both in
type as the demand

is not so great as it was before
though the demand is not so great as
before parts of the work are generally

When there
are no types
in the shop, it
is best to
let the printer
know
19/17/97

whether he will accept the prices
now offered

Kanarese Euclid Book I Part of it,
144 pages, have been printed off, but
owing to the remainder of the copy having
been returned to the Inspector General
of Education on 6th July 1896 and not
since returned to Press, the work has
been delayed

I look up to both of Hindustani Arithmetic I & II The
one to Mrs.
Hunaga Baram work was returned to the Councillor by
H. A. A. A. Mr Leonard some months ago as there
was no Hindustani type and no further
and I have to say that no steps have been taken in the matter as
no orders have been received on the
subject. The

Kannada Ankaganta of which
the author of the
book. The work 50,000 copies were ordered was completed
and despatched on 14th April 1897

I K of Education Padyasaugraha Part I of which 40000
copies were required was despatched
on 5th January 1897
Mr Hunaga Baram of
Mr Whistler 13-7-97

Karnataka

Kannataka Vachakabodhini and Sanskrit Sabdavalu Sabdadarsa I had intended finishing these works off as quickly as possible, but owing to the receipt of the Kannarese Sammilani Code, Extracts from Sammilani and Dasara Proceedings, I was unable to put them in hand and consequently transferred them to Mysore Branch Press for completion

Kannada Reader I There was some difficulty in procuring the illustration plates for this work, some of which had to be got from Madras which always causes delay. The work however is nearly completed and 15,000 out of ^{the} 20,000 ordered have been complied with

Ganita Kalanidhi This work was completed and despatched on 3rd Instant

Kannada Text for the Lower Secondary Examination of December 1897 has not yet been received

The Annual Report of the Mysore
Local

Local Examinations has been received and put in hand

By this you will observe that the works have been pushed on with as fast as possible in the Press, but the delays notably with the copy Books, the Kamada Includ and Hindustani Arithmetick is due to the Inspector General of Education himself and has nothing to do with the Press

now

In conclusion I would beg to bring to your notice that a custom has sprung up lately of calling for proofs no trivial jobs matter how trivial the job, proofs have to be called for even ordinary forms I have such proofs set and need hardly mention the immense amount of trouble and delay these standing forms in office work cause, and if kept standing for any length of time the forms are apt to fall to pieces and so necessitate the resetting which is a great loss to the Compositor who gets no extra pay for these continual corrections

It an order was passed that all

all copies must be carefully revised before sending to ~~the~~ Press only two proofs allowed and those must be returned within a certain number of days, it would facilitate the working of the Press immensely. At present we have ^{about 400 pages} standing matter and ^{about 200 pages} current not taking into account the many draft reviews of Proceedings of Reports and other small jobs which take up an enormous amount of type and prevent any other work being pushed on with.

This shd be done in other cases where it is necessary that the Officer requires to examine proofs in Supl. may himself ^{be} ^{the} ^{person} ^{of} ^{the} ^{revision} ^{of} ^{the} ^{proofs} ^{or} ^a ^{maximum} ^{of} ^{work} ^{fixed} ⁱⁿ ^{consultation} ^{with} ^{him}

19-2-27 *W. S.*

Trusting that you will lay this matter before Government and obtain orders for the same.

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant

W. S. Sarker
Superintendent

Govt Printing in Mysore

30 Read -

27/7

Letter no 52 dated 9th July
1897 from the Superintendent Govt
Press, explaining with reference to
Govt pro no 223-4 dated 6th
2112
July 1897 the delay in the printing
of educational works

50
48 of 96
8-

Order thereon No ¹³⁷²⁻⁷³~~1627-73~~
Ed 37
Date 28-7-97

A copy of the above letter
will be forwarded to the Insp-
Gen of Govt in Mysore

2 The Hindustani Anthology
(Parts I & II) was sent to Mr. Mr.
Hemza Hussain B A B L who
undertook to revise the work with
the author. It may now be called
for from him and printed in
lithograph if there ^{is no Hindustani} ~~is no~~ typed in
the press

3 Govt are of opinion that

no proof need be called for in
ordinary cases and that it may
be left to the Superintendent —
himself to have such proofs examined

In important cases where the
Department concerned desires
the transmission of proofs ~~to~~ to
it, two copies may be sent by the
Superintendent with a request
that they may be returned to the
Press within a reasonable time,
which, if necessary, he may himself

fix. It is hoped that by this arrangement delays
due to the non-receipt of proofs by the Press
within a reasonable time, will be avoided. —

KL
For Secretary

To
The Insp. G. of Engrs in
Mysore
" Superintendent Govt Press

Have to be presented
to all 789
of Section 4

22/7/97

KL
22/7/97

Subd to 1st as desired
by the Secy KL 21/7/97

6616
I have no objection
to this being signed
The Public wanted about
under a great number of details
to return proofs and that this seems most
22/7/97

104 52
FILE No 489-96
7

Copy this
portion of the
letter fully

Read: 32

25

The following extract from letter
No 52 of 9th July 1897 from the Superintendent
Govt press -

In conclusion I would beg to
bring to your notice that

corrections

If an order was passed that

any other

work being pushed on with

Order thereon No 1574-1607
Ed 38

Date 28-7-97

x x x x

Govt are of opinion that
no proof need be called for in ordinary
cases and that it may be left to the
Superintendent himself to have
such proofs examined. In important
cases where the department concerned
desires the transmission of proofs to
it, two copies may be sent by the
Superintendent with a request that
they may be returned to the Press

, within a reasonable time which, 33
o if necessary, he may himself fix
2 It is hoped that by this arrangement
the delays due to the non return of
2 proofs to the press within, a -
reasonable time will be avoided

4

22/7/97
Secretary

- 1 To The Superintendent of Govt Press
- o " Head of Departments
- 1 " Deputy Commr of Distt
- u " "

Pratt
K.R.

34 809

Proceedings of the Government of Mysore General dated 28th July 1897

READ —

The following extract from letter No 52 dated 9th July 1897 from the Superintendent Government Press

In conclusion I would beg to bring to your notice that a cut in the supply of calligraphic proofs no matter how trivial the job is has been called for in ordinary firm. I need hardly mention the immense amount of trouble and delay it entails and the fact that it is kept standing for any length of time the messengers are not paid for the time they are setting which is a great loss to the compositor who gets no extra pay for the extra corrections.

If an order was passed that all copy should be fully revised before being sent to the Press only two proofs would be sent and the compositor would not be troubled with a second proof. This would facilitate the working of the Press immensely. At present we have about 400 pages standing matter and about 400 pages of copy to be taken up. It is hoped that by this arrangement delays due to Reports and other small jobs which take up an enormous amount of type and prevent any other work being pushed on with.

No 1574 1607—Ed 38 DATED BANGALORE 28th JULY 1897

ORDER THEREON —

* * * *

Government are of opinion that no proof need be called for in ordinary cases and that it may be left to the Superintendent himself to have such proofs examined. In important cases where the department concerned desires the transmission of proofs to it two copies may be sent by the Superintendent with a request that they may be returned to the Press within a reasonable time which if necessary he may himself fix. It is hoped that by this arrangement delays due to the non return of proofs to the Press within a reasonable time will be avoided.

C SREENIVASIENGAR
Secy to Govt Gen & Rev Depts

To—The Superintendent of Government Press
The Head of Department
The Deputy Comptroller of the Department

Ed—HAR

1897-98

GOVERNMENT OF MYSORE

GENERAL

PROCEEDINGS

Dated 28th July 1897

No $\frac{1574}{Ed}$ 1607
38

Directing that no proof need be called
for from the Press except in important cases

M G C P B.—98 97—200

35

To

The Insp^r of Education
Mysore

I No 52
of '6
II No 10
III No 10
IV No 10

No 2476 En
Ed F 45-96

Date 18—8—97

It has the honor to forward
for perusal and return a printed
copy of Madras Government order
No 384 D^r 10th July 1897 recording
^{Annual}
the Report on the Working of the
Madras Text-Book Committee
for the year 1896-97 together
with the Review of the Director of
Public Instruction thereon

B O

14/8/97
For Secretary
11/